

Appuntamenti culturali dell'estate elbana

L'ultimo numero del **Corriere** ha dedicato ampio spazio alle manifestazioni culturali dell'estate elbana: in ogni comune si sono avute mostre pittoriche e fotografiche, si sono presentati volumi, tenuti concerti. Ricordiamo le serate culturali alla Fortezza pisana e alla Collegiata di S. Sebastiano a Marciana, e quelle nella piazza della chiesa a Marciana Marina, dove fra l'altro oltre alla presentazione dei libri dell'on. Bodrato e della Bossi Fedrigotti, risultato poi vincitore del Premio Campiello, è stato organizzato uno spettacolo di musica operettistica, nel cui repertorio non era purtroppo compreso nessun brano né dell'**Acqua cheta** né di **Addio Giovinezza** tanto per citarne due tra le più popolari del vasto repertorio del m° Pietri, il cui figlio era quella sera tra il pubblico. Venire all'Elba a fare una selezione di opere, senza tener presente che il padre dell'operetta italiana era un elbano, ha un po' amareggiato la serata, lasciando delusione negli spettatori.

Nello stesso numero del **Corriere** abbiamo parlato delle manifestazioni culturali e ricreative di Capraia e di quelle di Portoferraio, tra cui "Scalinata in", che ogni anno riscuote grande successo, accennando anche alla cerimonia della consegna del Premio Letterario "R. Brignetti" che avrà luogo il 21 settembre al Centro congressuale De Laugier.

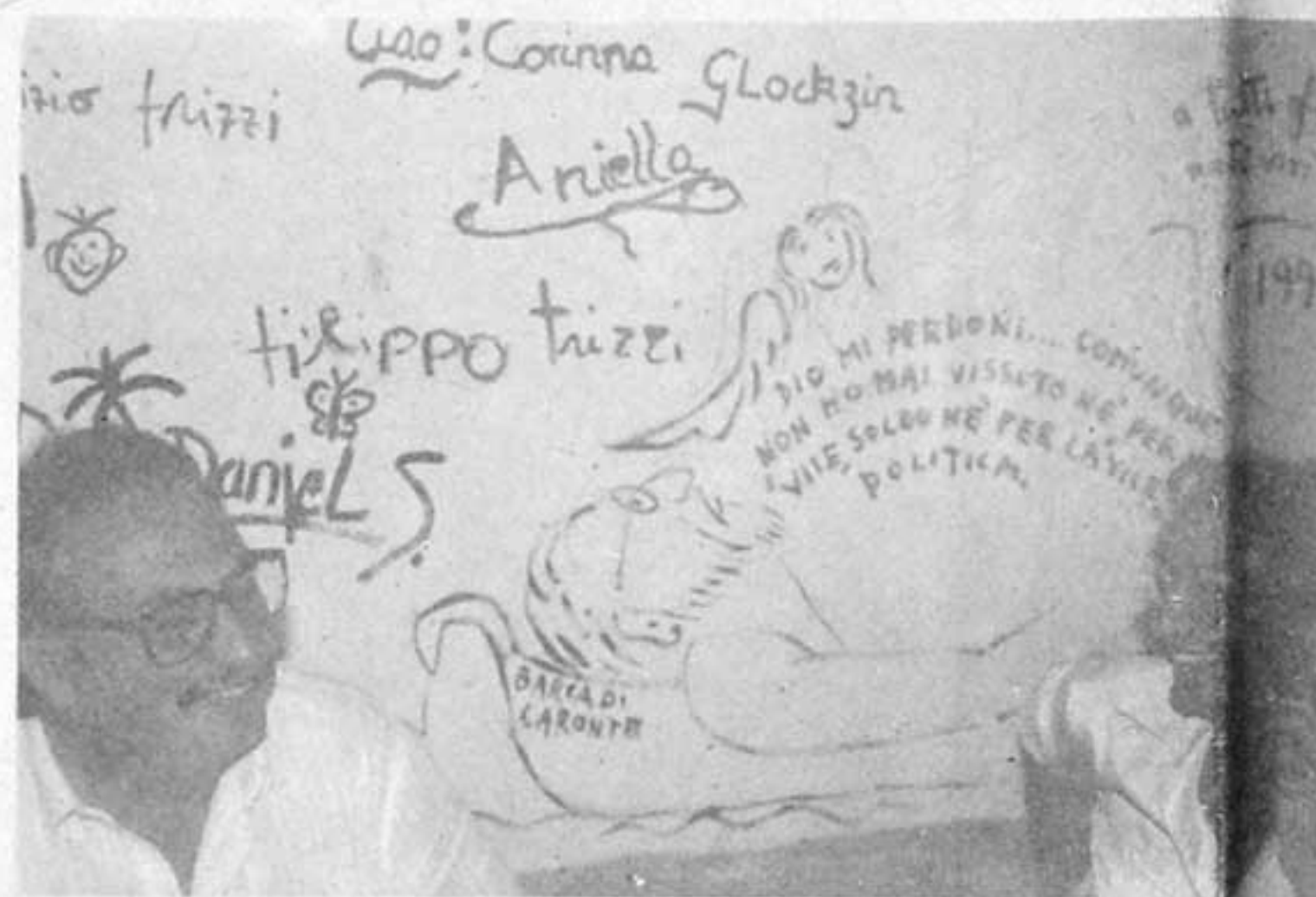
Non abbiamo volutamente incluso la cronaca dei sabati culturali tenuti in luglio e agosto all'International Art Center di Italo Bolano, riservandoci di farne un discorso a parte.

Ogni anno sono passati dalla Valle delle Ceramiche artisti di ogni provenienza e di ogni tendenza; un album che ne conserva le firme, è lì a dimostrare l'interesse che l'iniziativa di Bolano ha sempre suscitato. Di anno in anno, con sacrifici personali di lavoro e di finanziamenti, sono aumentati i locali dove so-

no raccolte testimonianze delle creazioni originali del pittore elbano; il giardino è disseminato di ceramiche, di riproduzioni, di iscrizioni che esaltano la creatività dell'artista. Le ceramiche monumentali che hanno dato il nome alla valle di San Martino, sono oggi semisommese

Toscana per non aver trovato una camera negli alberghi cittadini alla fine d'agosto. Un argomento quanto mai interessante, del quale da un po' di tempo non si parla più, mentre l'opinione pubblica dovrebbe essere informata per poterne discutere, in modo da non essere presa

guito alle fiere proteste dei Capraiesi. Tuttavia il mancato intervento del dott. Riparbelli è stato sostituito dagli amici di Elbaviva con l'esame della situazione attuale dell'equilibrio ecologico dell'isola confrontata con quella degli anni Cinquanta, grazie ad una serie di diapositive fornite da



Sul "muro-album" del giardino dell'Art Center di San Martino insieme alle firme d'affezionati frequentatori della Valle delle Ceramiche, c'è anche la spiritosa vignetta disegnata da Italo Bolano dove si raffigura sulla barca di Caronte per essere traghettato all'inferno.

A parte gli auguri di lunga vita a Italo Bolano, pensiamo che per i sacrifici che sta sostenendo per far prosperare il Centro da lui fondato, si meriti non l'inferno, ma il paradiso. Ai lati della vignetta l'Assessore all'urbanistica della Regione Granchi e la prof. Naccheri di Portoferraio.

dall'erba, ma rimangono tuttavia a dimostrare un'iniziativa coraggiosa che meriterebbe maggiore interessamento da parte degli Enti turistici e culturali cittadini. Bolano non sempre (o quasi mai) ha trovato quella comprensione che l'ambiente da lui creato richiederebbe. Quest'anno, in occasione del venticinquesimo anniversario della fondazione, l'Art Center ha presentato una serie di "serate culturali" in cui si sono avvicendati autorevoli personaggi per trattare interessanti argomenti di arte, medicina, archeologia, poesia, che purtroppo non sempre hanno fatto registrare un'affluenza di pubblico quale sarebbe stata auspicabile.

È dispiaciuto che il dott. Alberto Riparbelli non abbia potuto tenere la sua conferenza sul Parco Nazionale dell'Arcipelago

alla sprovvista, come è avvenuto per l'isola di Capraia, dove il progetto parco è calato dall'alto delle sfere ministeriali senza che gli abitanti ne fossero preventivamente informati, per cui il Ministero stesso ha dovuto modificare sensibilmente il progetto in se-

Alessandro Regoli. L'attività culturale del Centro si è conclusa con uno spettacolo tenuto dai bambini del corso di teatro estivo curato dalla prof. Laura Ballini, che ha ottenuto grande successo.

A. P.

La tradizionale visita del Presidente del Senato Giovanni Spadolini

Il 29 agosto, continuando una simpatica tradizione cara agli elbani quanto all'illustre uomo politico, il presidente del Senato Spadolini è tornato, come ogni anno, fra noi, trattandosi brevemente e confermando così il saldo legame di calda amicizia che lo unisce all'Elba e agli elbani.

Festeggiato dalla popolazione portoferraiese e dagli ospiti estivi Spadolini, accompagnato dall'assessore comunale al Commercio Roberto Veltroni, che a lui è legato da vincoli di amicizia e dal comune credo politico, ha visitato la pinacoteca "Foresiana" di recente apertura nei nuovi locali dell'ex convento francescano, complimentandosi particolarmente con il suo direttore Prof. Giuseppe Massimo Battaglini. Nella stessa serata un pubblico notevole per numero e per selezione, lo ha accol-

to con calorosi applausi alla libreria "IL LIBRAIO", sulla Calata Medicea, dove ha intrattenuto con genuina cordialità gli intervenuti nel corso della presentazione del suo ultimo libro "A tu per tu".

Le manifestazioni di simpatia si sono rinnovate all'uscita: ad esse il presidente del Senato ha risposto con la cordialità di sempre dichiarando: "Ogni volta che torno all'Elba provo un sentimento di soddisfazione. La bellezza dell'Isola si unisce in perfetta simbiosi con la cordialità dei suoi abitanti". La visita del presidente Spadolini, che ha alloggiato all'Airone, si è conclusa nel pomeriggio del 30 agosto dopo aver preso parte ad alcune riunioni di amici di Partito a Portoferraio, Marciana Marina e all'intero versante occidentale dell'Isola.

Nasce il "Progetto Elba"

Al taglio del nastro del "Progetto Elba", il programma di studio e ricerca legato alle tecnologie avanzate e applicato alla bioelettronica di cui si è fatto promotore il professor Claudio Nicolini, è intervenuto, al Palazzetto dei Congressi di Marciana Marina il ministro della ricerca scientifica Ruberti. Al tavolo della presidenza uno staff di prim'ordine per quanto concerne il mondo della scienza e della ricerca. Non solo. Ma per dare al meeting un'impronta di internazionalità è intervenuta una delegazione scientifica sovietica guidata dal professor Stanislav Emeljanov, membro dell'Accademia delle scienze di Mosca. Insomma, taglio del nastro migliore non poteva esserci per il progetto che avrà proprio a Marciana la sua sede ufficiale. E si tratta anche di un successo personale che deve essere messo nel computo al professor Nicolini, docente di biofisica all'università di Genova, al

quale pochi hanno creduto, quando venne anni addietro all'Elba e parlò all'allora amministrazione comunale del suo piano di ricerca legato alla bioelettronica. Adesso si può dire che si tratta di una bella realtà.

Il progetto sarà distinto in tre distinte fasi. La prima è costituita dalla nascita del consorzio Techbiochip che svolgerà la sua mansione proprio a Marciana nella branca della ricerca e della creazione del polo nazionale per la bioelettronica a cui hanno offerto la propria disponibilità università e enti pubblici. Infine la terza e ultima fase privilegia il rapporto di collaborazione che in questo senso è stato raggiunto tra Italia e Urss e si pone per obiettivo finale la costituzione di una fondazione e la creazione di laboratori all'Elba e a Mosca.

Dopo i saluti del presidente della Comunità montana Procchieschi è intervenuto, alla cerimonia di presentazione ufficiale del

"Progetto Elba", il professor Nicolini che ha illustrato scopi e finalità del piano. Molto apprezzato quindi è stato l'intervento del professor Emeljanov. "L'Urss è interessata alla iniziativa che si è inaugurata oggi perché vede in essa la collaborazione di scienziati russi con quelli europei". Dopo l'intervento del professor Boggio, membro della Divisione internazionale scientifica e tecnologica della Comunità Europea e del professor Berlinguer, rettore dell'università di Siena, ha preso la parola il ministro della ricerca scientifica Ruberti "Vedere all'isola una delegazione russa - ha detto fra l'altro - è motivo di speranza e di fiducia. È fondamentale tenere aperti i contatti con i paesi dell'Est e in particolare con la Russia. Il progetto Elba rappresenta una frontiera di innovazioni nel campo della bioelettronica".

L. C.

Il Campionato del mondo Offshore

Il "Trofeo Mario Valentini" di Off-shore (così intitolato in omaggio allo sponsor ufficiale della manifestazione), organizzato dal Club Nautico Versilia di Viareggio con la collaborazione e il patrocinio del Comune di Porto Azzurro e della Federazione Italiana di Motonautica, ha richiamato per cinque giorni una folla considerevole di appassionati, anche perché la gara era valevole per il Campionato del mondo Classe 3 e il Campionato Italiano della stessa classe per imbarcazioni da regata d'altura.

Nei cinque giorni della manifestazione (da giovedì 5 a domenica 8 settembre) il porto portazzurro ha ospitato, oltre alle imbarcazioni di tutti i tipi che ogni estate l'affollano, anche la magnifica scenografia dell'Off-shore, impre-

ziosità dalle immagini delle imbarcazioni da corsa, oggetto di migliaia di flash dei fotografi in gran parte stranieri. Così, a questo straordinario aspetto di una Porto Azzurro fuori del suo abituale e pur bellissimo scenario naturale, si è aggiunta la incomparabile visione di un piccolo, graziosissimo, lindo e fiorito centro balneare, sempre più ricco di nuove e confortevoli strutture turistiche.

C'è da rilevare che la conclusione della competizione ha coinciso con la tradizionale festa della "Natività di Maria" che si celebra nel Santuario fatto erigere su un granitico masso dal Governatore spagnolo Pons y Léon nel secolo XVII, a circa 3 chilometri dal paese, dove si giunge per una strada scoscesa; si dice che l'immagine della Madonna che lì si venera sia una copia perfetta di quella più preziosa che si prega nel santuario spagnolo di Monserrato, nelle vicinanze di Barcellona.

Abbiamo accennato a questo brevissimo ricorso storico perché il pellegrinag-

gio a quel santuario, che la pietà cristiana effettua l'8 settembre e che, lo ripetiamo, ha coinciso con la chiusura della settimana dell'Off-shore, costituisce per i portazzurri, di per se stesso, una annuale solennità non disgiunta ad una nota di folklore.

Gli appassionati, dunque, hanno avuto quattro giorni di intense emozioni e di avvenimenti di colore. Il Titolo mondiale della classe 3/2 litri è stato conquistato a sorpresa dall'equipaggio argentino Boniface-Pocovi; nella categoria 1 litro, invece, netto dominio degli italiani Grimaldi-Troja e Darai-Visentin davanti ai finlandesi Haapala-Laine. Queste le classifiche finali:

Categoria 1 litro: 1) Grimaldi-Troja (Italia, punti 1.100), 2) Darai-Visentin (Italia, punti 1.000), 3) Haapala-Laine (Finlandia, punti 521).

Categoria 2 litri: 1) Boniface-Pocovi (Argentina, punti 625), 2) Martirani-Maini (Italia, punti 625), 3) Palazzonappo (Italia, punti 622).

COL.

Il metano sempre più vicino all'Elba

Alla scadenza del 31 dicembre l'Elba non perderà i finanziamenti che la Cee mette a disposizione per il miglioramento delle condizioni e la qualità della vita per i residenti e no.

Un programma di opere pubbliche che prevede la somma di oltre 190 miliardi di cui il 67,82 per cento è stato già impegnato. Il tutto rientra nel

Continua in quarta pagina

Mare pulito attorno all'Elba

La Goletta Verde dell'Espresso ha reso noto i risultati dei prelievi effettuati attorno all'Elba. Il mare isolano è pulito. Punto di merito che va ascritto agli operatori elbani: la campionatura è stata effettuata nel periodo di maggior affluenza delle spiagge e coste dell'isola, il 21 agosto, nella tarda mattinata e nel primo pomeriggio. E giunge così alla sesta edizione l'operazione promossa dalla Lega per l'ambiente e sponsorizzata dalla società Ecolmare, l'associazione italiana Aerosol e la Replast che si propone di

conoscere e misurare l'inquinamento marino delle acque del Mediterraneo in vicinanza delle coste. Dodici le località elbane dove il laboratorio ambientalista ha condotto prelievi e soltanto in un caso (nelle spiagge di Capoliveri) i valori sono risultati fuori dall'norma. Sono Portoferraio, Procchio, Marciana Marina, Sant'Andrea, Pomonte, Fetovaia, Cavoli, Marina di Campu, Lacona e Capoliveri appunto, le stesse località che erano state prescelte lo scorso anno.

Dai paesi elbani

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

Celebrato il cinquantenario dei Mezzi d'Assalto della Marina e dell'impresa di Malta

Rivista di Studi Napoleonici

È uscito in questi giorni il n.2, anno XXVI, della RIVISTA ITALIANA DI STUDI NAPOLEONICI che oltre i consueti saggi a cura degli specia-

In ricordo di Giorgio Varanini

Altri, meglio di me, potranno illustrare la figura umana e professionale, l'opera del professor Giorgio Varanini. Non ho infatti conoscenze tali da poter di lui parlare. Però, quantunque più giovane, ho avuto modo di incontrarlo e, in qualche maniera, conoscerlo. Abitava vicino a me, alle Ghiaie e, spesso in estate, sulla spiaggia parlavamo. Parlavamo del più e del meno. A Pisa raramente l'ho trovato: qualche volta per strada. La gentilezza, il modo di parlare mi hanno colpito, sempre. Ultimamente mi ha scritto una lettera in cui si rammaricava di non aver potuto partecipare alla mia mostra personale di pittura, tenutasi alla galleria La Soffitta.

Oltre a parlare della citazione di R. Foresi che avevo messo nell'invito, mi indicava altre cose molto acute ed interessanti. In questi giorni "bazzicando" la biblioteca comunale della foressiana (aperta anche in agosto!) mi è capitato tra le mani un libretto di 5-6 pagine scritto dal professore nel 1970, intitolato "Lessici Elbani". In queste poche pagine è dato rilevare la profonda cultura e conoscenza della lingua italiana. Sono riportati molti lessici marinareschi tipici dell'isola, forme dialettali. Tra l'altro risulta il profondo amore verso l'Elba.

Era talmente interessato allo studio del "vocabolario" elbano che aveva smosso le acque in campo accademico. Invitava poi qualche studioso a "...dedicare in futuro la propria attenzione ai vernacoli dell'isola...". Se, da allora (1970), ciò non fosse accaduto è una lacuna che meriterebbe essere colmata. La realizzazione dell'invito del professor Varanini sarebbe di grande utilità per l'Elba tutta ed anche il miglior modo di ricordare la memoria dell'illustre scomparso.

MARCELLO CAMICI

listi, tra cui Paolo Mascilli Migliorini, contiene quattro articoli sulle Armate Napoleoniche in Europa. Di particolare interesse per la storia dell'Elba il saggio di Aulo Gasparri su "Orazio Nelson e l'occupazione inglese di Portoferraio (1796-1797). Il Gasparri prende le mosse da un vecchio studio di Raffaele Ciampini comparso sulla rivista nel 1969 per poi documentare con una serie di lettere tratte dall'archivio comunale la breve sosta della flotta inglese nella rada di Portoferraio con le conseguenze derivate al paese dalla permanenza delle truppe inglesi.

Nella rivista si legge inoltre una bella recensione della dott. Maria Gioia Tavoni al catalogo Lector in insula, curato da Alessandra Palombo che contiene anche il saggio della stessa Palombo "La biblioteca dei Mulini racconta Napoleone". La Tavoni, dopo essersi complimentata con la Palombo per l'impegno con cui aveva trattato l'argomento nella sua tesi di laurea, di cui un primo saggio era uscito sulla rivista nel 1985, accenna anche all'articolo di Alberto Moravia, "Una notte all'Elba", presentato nello stesso catalogo da G. M. Battaglini, e alla collezione del *Moniteur*, definito "testimone della gloria di Napoleone" da Amedeo Mercurio.

Sabato 31 agosto e domenica 1 settembre è stato celebrato solennemente in Marina di Campo il cinquantenario dei Mezzi d'Assalto della Marina e dell'impresa di Malta, della quale fu protagonista il concittadino M.O.V.M. Tesio.

Sabato 31 agosto sono giunte in porto nave Cavazzale, al comando del C.F. Silvio Rolando e nave Pedretti, al comando del T.V. Massimo Pegazzano. La sera della stessa giornata la Banda dell'Accademia Navale ha tenuto un pubblico concerto in piazza, di fronte ad una folla strabocchevole, che più volte ha richiesto il bis e che

ha ascoltato in piedi, alla fine del concerto, la Ritirata, la celebre marcia della Marina. La domenica successiva le Autorità, con i reparti militari e le Assodarma con labari e bandiere si sono portati in corteo da piazza Tesio a piazza Marina, dove si è svolta la cerimonia, che ha avuto inizio con l'arrivo del comandante del Raggruppamento Subacquei ed Incursori Amm. Mario De Feo, cui hanno reso gli onori un reparto armato di marinai, unitamente a soldati della Base logistica dell'Esercito e la Banda dell'Accademia Navale. Dopo che l'Amm. De Feo, salito sul palco delle Autorità

veniva ricevuto dal sindaco Landi, dal viceprefetto Borgosano, dal Presidente dell'ANMI Retali nonché dal concittadino dr. Roberto Gentini, ufficiale superiore medico della Marina, che ha operato in guerra con i mezzi d'assalto, il C.V. Carlo Picchi, direttore della cerimonia, dava gli ordini dell'alzabandiera, che veniva issata a riva sul pennone più alto, insieme al jack. Successivamente il cappellano del Raggruppamento don Ezio Gigli celebrava la Messa al campo, coadiuvato dal parroco interinale Don Luciano Polastri.

La cerimonia terminava con le allocuzioni del Presidente Retali, del sindaco Landi, dell'Amm. Gabriele e dell'Amm. De Feo, che a nome della Marina attiva, si compiacceva con chi aveva organizzato la cerimonia in onore degli incursori ed assaltatori della Marina e ringraziava tutti coloro che in si gran numero, vi avevano partecipato. Ma la cerimonia aveva il suo clou nel lancio di precisione sulla spiaggia di Marina di Campo dei paracadutisti della Marina, che venivano poi passati in rassegna dall'Amm. De Feo.

Lo scambio dei crest avveniva nel corso di una colazione in onore delle Autorità, all'hotel Select, mentre il mare si ingrossava e cominciava a cadere la pioggia, in chiave con la cerimonia, a detta del presidente Retali, perché i comandos della Marina operano proprio con il maltempo.

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini Rota

Conclusa la ricerca sulla Valle de' Mulini

Gli studenti e laureandi di Storia di Urbanistica all'università di Pisa hanno presentato nelle mani del sindaco di Rio nell'Elba Franchini e del vicesindaco Scalabrini le conclusioni delle ricerche condotte da loro sulla valle de' Mulini. Erano presenti anche il professore Piero Pierotti, titolare della cattedra dell'ateneo pisano e i suoi collabora-

tori, i dottori Marco Bigliuzzi, Simona Comaschi, Delia Giannini e l'architetto Adriano Marsili. Il professor Pierotti ha consegnato agli amministratori la prima parte del lavoro (schede di rilevazione di 36 manufatti nella Valle de' Mulini, schede estratte dall'archivio storico di Rio nell'Elba e la cartografia di riferimento). Sono stati censiti 23 mulini di cui 16 tuttora esistenti e uno completo dei suoi macchinari. L'intero percorso potrebbe diventare un itinerario turistico unico nel suo genere.

RIO MARINA

Corr. Giuseppe Leonardi

Lutto

Dopo breve malattia, il 12 corr. è deceduto Pietro Gori. Aveva 73 anni. La scomparsa ha suscitato viva commozione. Amici e conoscenti, molti giunti anche dai paesi elbani, hanno partecipato commossi alle esequie celebrate nella chiesa di S. Rocco. Pietro Gori gestiva da molti anni i cinema estivi di Rio Marina e di Cavo. Persona simpatica e ben voluta da tutti, godeva di molte amicizie, anche tra i numerosi villeggianti della vicina frazione. Con lui scompariva un carissimo amico. Alle sorelle e ai nipoti, ai familiari tutti rinnoviamo le più sentite espressioni di cordoglio.

Cl. B CHS con rating (0,970): 1° Velenosa C. Amm. Piero Bernotti UNUCI Roma; 2° Bronzina Ten. Vittorio de Micheli Vitturi UNUCI Portoferraio; 3° Zefir Ten. Col. Gatto Franco IV° Stormo A.M. Grosseto

Derive: 1° Ten. Luigi Tacchella UNUCI Portoferraio; 2° Ten. Mauro Zamboni UNUCI Portoferraio; 3° T.V. Perracchio Marcello UNUCI Livorno

Combinata: 1° Luigi Tacchella UNUCI Portoferraio; 2° Ten. Col. Franco Gatto IV° Stormo A. M. Grosseto; 3° Ten. Vittorio de Micheli Vitturi UNUCI Portoferraio

Classifica per quadre: 1° UNUCI Portoferraio; 2° UNUCI Roma; 3° UNUCI Livorno e IV° Stormo A.M. Grosseto

Beneficenza

In memoria del prof. Giorgio Varanini, la moglie Anna Lucia con i figli e le loro famiglie, ha offerto L. 200.000 al SS. Sacramento e L. 200.000 alla Casa di riposo.

In memoria di Carlo Alberto Fabiani la moglie e il figlio hanno offerto L. 50.000 all'Avis e L. 50.000 alla Casa di riposo.

N. N. ha offerto L. 50.000 alla Casa di riposo.

In memoria di Francesco Del Bruno e di suo fratello Augusto, Maria Frangini ha inviato L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

In memoria di Franco Paolini deceduto il 28 agosto, la moglie, le figlie e il genero hanno elargito L. 100.000 al SS. Sacramento per il restauro del cimitero.

In ricordo di Michele Palermo giovane studente di origine elbana scomparso il 31 marzo del 1990, i genitori ci hanno inviato da Livorno L. 100.000 per l'Avis, L. 100.000 per i donatori di sangue Fratres e L. 100.000 per l'Asilo infantile Tonietti.

Offerte per la costruzione della casa parrocchiale di S. Stefano: Silvana Zaglia, Maria Grazia Bini Scarselli, Laura Bibbio, famiglia Marino, Eusebia Manfredini, Fiamma Pacchiani.

In memoria di Marino Diversi del quale il 26 settembre ricorre il dodicesimo anniversario della scomparsa, la moglie ha offerto L. 20.000 alla Croce Verde e L. 20.000 alla Casa di riposo.

La moglie, i figli e i generi di

Franco Paolini

deceduto il 28 agosto, commossi per le attestazioni di cordoglio, ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore.

Ad un anno dalla scomparsa dell'Ammiraglio

Francesco Lapanje la moglie Silvana lo ricorda con l'immenso affetto di sempre e lo ricorda anche a quanti lo hanno conosciuto e stimato.

I familiari di

Francesco Del Bruno ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore e gli amici che per onorare la memoria dell'Estinto hanno effettuato offerte per beneficenza.

Domande e risposte

Il nostro affezionato abbonato Giulio Marinari nato a Portoferraio 91 anni fa, ci ha scritto per porci la seguente domanda: Ugo Sassi, che con i suoi scritti, mi fa ricordare con nostalgia luoghi e personaggi del mio caro "Scoglio" è parente di Nanni Sassi il proprietario della Tabaccheria che prima della guerra era all'angolo di Via Garibaldi, davanti alla Chiesa dei Bianchi o come anche si diceva, della Compagnia?

Ugo Sassi è nipote di Giovanni (Nanni), perché questi era fratello di suo padre Ermanno che è stato presidente dell'Ente Valorizzazione Elba (Prendiamo l'occasione per presentare il nostro collaboratore a Giulio Marinari e quindi ai nostri lettori, con questo schizzo di Leo).

Riteniamo opportuno anche spiegare per chi non ne è a conoscenza che la Chiesa del SS. Sacramento si identifica po-

polarmente come Chiesa dei Bianchi perché appartiene all'Arciconfraternita del SS. Sacramento i cui fratelli nelle processioni, nei trasporti funebri e in altri servizi religiosi, indossano la cappa bianca. Un tempo, si parlava di tanti anni fa, (le persone in su con l'età se lo ricordano) si identificava popolarmente anche come Chiesa della Compagnia, anzi, ad esempio, per dire vado alla Messa nella Chiesa del SS. Sacramento, si diceva semplicemente vado in "Compagnia".

Questa definizione veniva dal fatto che il Sodalizio del SS. Sacramento, abolito nel 1785 le Confraternite in forza delle Leggi Leopoldine, prese per un certo tempo il nome di Compagnia della Carità essendo state a lei devolute tutte le mansioni pie. Il Sodalizio venne elevato ad Arciconfraternita dal Pontefice Leone XIII il 28 novembre 1895.

Apprendiamo che il giorno 2 settembre è deceduto a Melbourne il concittadino Mario Venturini. Emigrò in Australia all'inizio degli anni 50 e fu sempre apprezzato per la sua serietà e dedizione al lavoro. Alla moglie, ai figli, ai parenti vada il cordoglio di tutti gli amici capoliveresi e del nostro giornale.

Sabato 7 è deceduto Renato Galli di anni 93; sentite condoglianze ai figli Gino e Bruno.

PORTO AZZURRO

Centenaria

La signora Evelina Arrighi ha compiuto cent'anni. L'hanno affettuosamente festeggiata la figlia Giuliana, gli altri familiari, parenti e amici. Anche tanti conoscenti, tra i quali era nota per essere stata per tantissimi anni provetta cuoca del ristorante "Il Giglio" della proprietà della famiglia, si sono complimentati con la simpatica centenaria. Il sindaco Maurizio Papi le ha portato gli auguri di tutta la cittadina.

Alle sorelle Angela e Caterina la ciccogna ha portato un'altra compagna di giochi: Marta, per la gioia dei nostri amici Andrea e Anna Santini. Molti auguri alla neonata e felicitazioni ai genitori e ai nonni, la sig.ra Giovanna Santini e il dott. Mario Prignacca e la sig.ra Mirella.

Dr. ssa Angelamaria BECORPI

specialista in ostetricia e ginecologia

- SENOLOGIA -
- PAP-TEST -

visita su appuntamento il sabato presso l'ambulatorio del Dr. Mellini P.zza della Repubblica, 4 - Portoferraio - Tel. 918272 - 914116.

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI

Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente all'Università di Torino
Riceve su appuntamento tutti i giorni
tel. 915474

Dott. Gino Balestri Specialista in dermatologia e venerologia

Riceve in Marina di Campo il giovedì ore 15 -17.30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma, 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11 - 15.30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9.30 - 12 - Tel. 20834

Dott. Maria Grazia Battaglini AGRONOMA

consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.)
Tel. 0565/930040

Ristorante MONTE PERONE "Da Mario"

57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446



La quindicina politica

Perché all'Elba tutti i problemi, anche i più semplici, diventano tanto difficili? È una domanda che non soltanto gli elbani si pongono e vien fatto di pensare a quattro possibili nostre carenze:

- Siamo incapaci ad affrontarli.

- Non sappiamo usare o usiamo negativamente le leggi predisposte per assisterci (vedi, per esempio, Cassa per il Mezzogiorno).

- C'è sempre, in ogni occasione, qualcuno che pompa perché le cose vadano a finire in una certa maniera.

- La velocità dei capi determina il passo del branco ed, evidentemente, i capi non hanno gran voglia di correre.

Conclusa l'estate e con essa la stagione turistica, è d'obbligo un breve consuntivo che alla luce degli avvenimenti e del quadro dove essi si sono svolti, non appare certo incoraggiante.

Che cosa è migliorato rispetto allo scorso anno, o meglio formuliamo in altro modo la domanda: "Che cosa non è peggiorato rispetto allo scorso anno?" È vero - come diceva Yves Saint Laurent - che l'importante di un vestito è la donna che lo indossa e, nel nostro caso, l'indossatrice è l'Elba che non ha certo bisogno di trucco... Ma non esageriamo e non sarà male che in avvenire l'indossatrice ope-

ri in un teatro in cui le sue bellezze abbiano la possibilità di essere apprezzate nel loro reale valore.

Per essere brevi ed anche per non offendere l'intelligenza dei lettori, chiediamo che nella prossima stagione i servizi funzionino meglio o, meglio, scusate il bisticcio di parole, che funzionino; che le manifestazioni siano coordinate secondo un calendario concordato dai diversi organizzatori; che le stesse manifestazioni siano intelligentemente selezionate; che i paesi facciano a gara per essere accoglienti; che la Comunità Montana cessi di fare da passacarte e crei finalmente organizzazioni proprie (vedi servizi automobilistici urbano ed extraurbano); che il traffico nei centri urbani e in periferia di tutta l'isola sia, dal caos, riportato alla normalità.

Potremmo continuare... ma a che pro?

Il sole, grazie a Dio, ci conforta ancora e ci ricorda la storiella dei due fidanzati colloquianti sui prati delle "Ghiaie", in pieno relax: "Tu non puoi vivere senza di me" - dice lui stringendola teneramente a sé, "Io non posso vivere senza di te. Meno male che ci siamo conosciuti, altrimenti a quest'ora saremmo morti tutti e due".

A risentirci.

COL.

Interrogazione sui Giardini delle Ghiaie

Da più parti siamo stati invitati a scrivere sullo stato di degrado dei giardini delle Ghiaie. Ci accingevamo a sollecitare in proposito, ancora una volta, l'attenzione degli amministratori comunali, quando ci è giunto il testo della seguente interrogazione urgente rivolta al Sindaco di Portoferraio:

È sotto gli occhi di tutti lo stato penoso in cui si trovano i giardini pubblici de "Le Ghiaie". Dopo la scelta, a dir poco infelice, di procedere alla loro privatizzazione, la situazione complessiva dei giardini è ulteriormente peggiorata.

La sporcizia regna dappertutto, lo stato dei servizi igienici lascia molto a desiderare, i giochi pubblici (gratuiti) sono a pezzi mentre il privato concessionario utilizza, per un canone simbolico, parte dei giardini occupandoli con i giuochi a pagamento.

A ciò si aggiunge la diffusione di musica dagli altoparlanti con il conseguente fastidio per tutti coloro che erano soliti frequentare i giardini de "Le Ghiaie" per passare in tranquillità alcuni momenti della giornata.

Tutto ciò premesso, il sottoscritto consigliere comunale chiede di sapere:

1) quali iniziative intenda assumere il comune in merito al-

lo stato di degrado dei giardini;

2) quali provvedimenti siano stati assunti contro il privato concessionario.

Il sottoscritto consigliere comunale chiede che la presente interrogazione, che riveste carattere di urgenza, venga posta all'ordine del giorno del prossimo consiglio comunale.

*Il consigliere comunale
D.P. Rifondazione Comunista
BENEDETTO LUPI*

Brillanti operazioni antidroga dei carabinieri

Nei giorni scorsi i carabinieri, con azioni coordinate dal Comandante della Compagnia dell'Elba, cap. Marco Contini, hanno svolto brillanti operazioni antidroga che hanno portato al ritrovamento di cocaina ed eroina e a sette arresti. L'operazione di maggior rilievo è stata quella di venerdì 6 che ha fatto arrestare Renato Spampinato di anni 47, residente a Livorno, pregiudicato per rapina, furto e truffa. I carabinieri, durante una perquisizione effettuata sulla sua barca, ormeggiata ai cantieri Esaom di Portoferraio, hanno trovato 60 grammi di cocaina purissima (circa 70

Il Sindaco di Portoferraio ha inviato la seguente lettera al Ministro di Grazia e Giustizia, al Presidente della Commissione Giustizia della Camera e del Senato, alle Superiori Autorità regionali e provinciali, Prefetto di Livorno, ai Deputati della circoscrizione, ai sindaci elbani e alle autorità civili e militari dell'isola.

L'Ufficio Giudiziario di Portoferraio, a seguito della istituzione della Pretura Circondariale, è divenuto una mera articolazione di quest'ultima che ha sede a Livorno. Quivi hanno altresì sede gli uffici del Pubblico Ministero e del Giudice delle Indagini Preliminari la cui lontananza crea

**Maria Pia di Savoia
ospite alla "Chiusa"
e all'"Ottonella"**

Il giorno 20 Agosto u.s. mentre i giornali pubblicavano la notizia del benedetto del Presidente Cossiga per il rientro in Italia dei Savoia (vivi e defunti) arrivava all'Elba S. A. R. la Principessa Maria Pia di Savoia in compagnia del Consorte, Principe Michele di Borbone Parma.

Ospiti alla "Chiusa" e all'"Ottonella", i due Principi hanno visitato l'Elba e preso i bagni in cale e insenature della nostra costa che hanno trovato incantevole.

Hanno voluto conoscere altresì la casa di campagna di Napoleone a S. Martino e la galleria Demidoff (cugino questi del Principe) visitando poi nel vicino Park Hotel, accompagnati dalla principessa Caracciolo Carafa, la mostra di quadri, con soggetti napoleonici, eseguiti tutti al "piccolo punto".

"Ravis" (incantati) - hanno detto - dall'accoglienza e dall'ospitalità ricevute e dalla simpatia dimostrata dagli elbani, dopo una settimana di piacevole riposo, sono ripartiti per Venezia e Parigi.

non pochi problemi per la trattazione degli affari penali, con notevoli disagi per i cittadini elbani.

La nostra sezione distaccata è priva del cancelliere da oltre un anno e dell'ufficiale giudiziario titolare (l'ufficio è coperto provvisoriamente da personale applicato). La pianta organica del personale deve essere ancora completata con un collaboratore di cancelleria ed un operatore amministrativo.

Esiste quindi il pericolo che anche lo svolgimento delle cause civili possa essere sacrificato.

Nonostante l'impegno encomiabile profuso dal Pretore, dal personale e da tutti i legali operanti nell'isola, l'Ufficio Giudiziario di Portoferraio, che prima della istituzione delle preture circondariali era portato come esempio di efficienza e di rapido svolgimento

delle cause civili e penali, attualmente privo di qualsiasi autonomia, appare assittico con tutte le inevitabili ed intuibili conseguenze.

Si rende opportuno pertanto avere un incontro con tutte le Autorità e persone in indirizzo, onde poter esaminare le concrete possibilità di rendere la sezione di Portoferraio un ufficio più efficiente e funzionalmente autonomo, pur dipendendo dalla Pretura Circondariale di Livorno.

È più che evidente che l'autonomia funzionale si rende indispensabile trattandosi di un'isola che, durante il periodo estivo, giunge ad avere la popolazione di una città.

Per trattare gli argomenti sopra evidenziati le S.V. Ill.me sono invitate all'incontro che si terrà il giorno 21 Settembre p.v. alle ore 9.30 presso la sala Congressi De Laugier.

Festa tra i volontari della Misericordia

Si sono svolti nei giorni scorsi i festeggiamenti per il 435° anniversario della fondazione della MISERICORDIA di Portoferraio, una delle più antiche Istituzioni elbane del volontariato.

Il 29 agosto scorso, ricorrenza del Patrono S. Giovanni Battista Martire, nella Chiesa della Misericordia è stata celebrata dal Parroco del Duomo Don Antonio Corno e dal Parroco di Porto Azzurro Don Sergio Trespi, la solenne S. Messa cui ha partecipato, con il Magistrato nella tradizionale cappa nera, una folla rappresentanza di iscritti e cittadini.

Alla sera nella stessa Chiesa, un numeroso pubblico - tra cui molti turisti - ha applaudito il concerto d'organo della sig.na Alessandra Artigoni di Firenze. Alla manifestazione musicale, organizzata in collaborazione con il Comune di Portoferraio, ha presenziato il Sindaco Chiari.

Domenica mattina primo set-

tembre è stato presentato alla "fratellanza" un nuovo mezzo di soccorso destinato al settore della Protezione Civile della Misericordia, si tratta di un veicolo "fuoristrada" Land Rover 90, accessorio di tutto quanto è necessario per trasportare il personale volontario nei posti più impervi in caso di incendi o di altre calamità. Dopo la benedizione al mezzo impartita dal Parroco don Corno, i volontari hanno partecipato alla celebrazione della S. Messa, cui ha fatto seguito nella sede dell'Associazione un fraterno e amichevole brindisi.

Il Magistrato coglie l'occasione per sottolineare come, nonostante i notevoli e molteplici impegni finanziari richiesti, non trascuri di adeguare e potenziare costantemente le attrezzature ed i mezzi necessari a far fronte all'impegno da secoli assunto, in spirito di cristiano servizio, verso la comunità, e ringrazia la cittadinanza che con simpatia da sempre segue e apprezza l'impegno dei nostri volontari.

**Giuliano Meo
nuovo segretario
generale al Comune**

Il dottor Giuliano Meo è da qualche giorno il nuovo segretario generale di 1° classe del comune di Portoferraio: in pratica egli rimane ad occupare l'Ufficio che da vari anni ha curato con rara competenza e alto senso di responsabilità, dando prova, specialmente nei momenti più difficili della vita amministrativa della città, di particolari doti tecniche e di profondo impegno.

Il superamento del relativo concorso conferma la professionalità e la già molte volte provata perizia del nuovo segretario per la cui nomina gli amministratori comunali hanno evidenziato la loro soddisfazione; per tutti, il sindaco Chiari ha dichiarato che la nomina del dottor Meo "non potrà che agevolare l'intero apparato burocratico del nostro Comune". Al suo compiacimento, così apertamente espresso, e alla stima e al gradimento della popolazione, uniamo il cordiale saluto del "Corriere" con gli auguri più sentiti di sempre più brillanti traguardi.

**Il dott. Di Blasi
dirigente generale
della P.S.**

Nel corso della riunione del Consiglio dei Ministri del 6 settembre, su proposta del Ministro dell'Interno on. Scotti e del Capo della Polizia, il questore di Lucca Gaetano Di Blasi è stato nominato dirigente generale della Pubblica Sicurezza (grado 4° della carriera direttiva).

Il dott. Di Blasi che dirige la questura di Lucca dal 15 gennaio 1991, precedentemente ha prestato servizio presso l'Alto Commissariato per la lotta alla delinquenza mafiosa e presso la Questura di Siena, Livorno, La Spezia, Ancona, Sondrio e ha diretto per vent'anni il Commissariato di Montecatini Terme. Al dott. Di Blasi dei quali gli elbani hanno conservato buon ricordo per avere diretto con competenza per alcuni anni il Commissariato di P.S. di Portoferraio, i complimenti e gli auguri del "Corriere" di cui è affezionato abbonato.

Taccuino del cronista

Il 31 agosto a Torino la casa del nostro affezionato abbonato e concittadino ing. Stefano Pisani e della sua signora Daniela, è stata allietata dalla nascita di Pierpaolo. Nel formulare per il neonato gli auguri di ogni bene ci felicitiamo vivamente con i genitori e con i nonni Lucilla e Paolo Favi e Elena Pisani.

A Vecchiano (Pisa) per la gioia della nostra concittadina dott. Piera Cambi e di Massimo Morroni, il 9 settembre è nato Tommaso, per il quale formuliamo i migliori auguri. Ai genitori e ai nonni in particolare al dott. Piero Cambi, cordiali congratulazioni. Rallegramenti vivissimi anche alla bisnonna signora Gina Corsi Innocenti.

L'8 settembre, contornati affettuosamente dai figli, nipoti e parenti, hanno festeggiato le nozze d'oro Alfredo Pierini e Bruna Santacroce. Unendoci ai loro numerosi amici, portiamo ai coniugi Pierini complimenti e auguri.

Anche i nostri cari amici Giuseppe Biancotti e Gisella Venturini hanno celebrato l'8 settembre i cinquant'anni di matrimonio. Figlia, nipote, genero e parenti li hanno simpaticamente festeggiati. A Beppe e Gisella affettuosi auguri.

I familiari dell'avv. Mario Bigotti, fondatore e animatore del Centro Nazionale di Studi Napoleonici e di storia dell'Elba, di cui fu per oltre un ventennio presidente, hanno trasmesso all'Elba tutti i documenti d'archivio conservati a Narni, loro luogo di residenza, in attesa che il Centro avesse una propria sede. Gli importanti documenti, che attestano la storia del Centro e la proficua attività dell'avv. Bigotti, sono ora conservati nella sede dell'istituto nel Centro Congressuale De Laugier.

Con il 1° ottobre avranno inizio i seguenti corsi organizzati dall'Istituto Stenografico Toscano: Contabilità aziendale integrata su computer, pratica aziendale, videoscrittura, dattilografia, stenografia, inglese, tedesco. Per informazioni ed iscrizioni telefonare al numero 914108-918431.

La Capitaneria di Porto di

**Dott.
Aldo Pontrandolfo**
MEDICO CHIRURGO
specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento
presso lo studio della
Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809

**Dott. Massaro
Lari Annamaria**
Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma)
per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso
presso l'ambulatorio
via Carducci 23 - Portoferraio
Tel. (0565) 916561 - 915656

Comitato di redazione
Direttore
Porf. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Elbaprint - Portoferraio

Portoferraio ha indetto una sessione ordinaria di esami per il conseguimento dei seguenti titoli professionali e abilitazioni marittime: Capo barca per il traffico locale; Capo barca pesca costiera; Motorista abilitato; Marinaio motorista; Maestro d'ascia. Gli esami si terranno il 24 e 25 ottobre; le domande devono pervenire alla Capitaneria direttamente o tramite un'Autorità Marittima entro e non oltre l'8 ottobre.

Il Ministero dell'Industria, quale suo rappresentante in seno alla Commissione giudicatrice delle offerte per la metanizzazione dell'Elba, ha nominato l'ing. Michelangelo Celozzi che prende il posto occupato dal delegato della Regione Toscana. La Commissione è quindi composta da Boris Prochieschi, presidente dell'Ente comprensoriale, Pasquale Berti e Luigi Calvalca assessori di maggioranza, gli esperti ingegneri Mario Valera di Monza, Enrico Corso di Lucca e Michelangelo Celozzi, l'avv. Natale Giallongo e il dott. Luigi Nobili.

L'Ufficio Tributi del Comune invita tutti coloro che abbiano cespiti soggetti a imposte e tasse sui cani, per occupazioni di spazi ed aree pubbliche, sui passi carrabili e per lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani a farne denuncia entro il 20 settembre. La denuncia che non è necessaria se il contribuente risulta già iscritto a ruolo quando le condizioni di tassabilità sono rimaste invariate, dovrà essere fatta di regola su appositi stampati da ritirare presso l'Ufficio comunale tributi.

Dal 1 ottobre presso l'American Bar di Via Manganaro a Portoferraio si svolgerà il primo campionato elbano di scacchi.

La competizione si effettuerà in un girone unico, sistema Italo-Svizzero. Per informazioni e iscrizioni telefonare al 917473

Organizzati dall'Associazione Sportiva Aethalia avranno luogo dal 7 ottobre i corsi di ginnastica artistica tenuti dalla professoressa Ivonne Vai e Claudia Marazzo. Le iscrizioni si ricevono fino al 28 settembre presso la sede in via Manganaro, dalle 17 alle 19 di ogni giorno. Possono iscriversi solo le bambine con una età compresa fra i 5 e i 14 anni.

Il 5 c.m. all'età di 85 anni è deceduto Amedeo Biancotti, lasciando nei suoi numerosi amici largo rimpianto perché benvenuto da tutti. Alla moglie, alle sorelle, al fratello Danilo e agli altri familiari le nostre sentite condoglianze.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

**GIMNASIUM
SKORPIO
CENTER**
Dr. Burchielli
Medico chirurgo
Laserterapia, Agopuntura, Ultrasuoni, Ionoforesi, Elettroanalgesia, Magnetoterapia, Linfo-drenaggio Elettrico.
Trattamenti antalgici
(Dolori artrosici, Articolari, Muscolari)
Trattamenti Anti-cellulite
Ulcers, Piaghe, Acne
Per appuntamenti Tel.
Via Cairoli, 32 - Portoferraio

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* Procchio
Cedes locale Bar
Cedes gelateria

In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - btrilocali

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
MARCELLO PARRINI
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

Note d'arte

(a. p.) Si è conclusa ieri alla Torre del Martello la personale di Luciano Regoli, la cui notorietà ha richiamato dal 2 al 14 settembre numerosi visitatori. Regoli è infatti famoso per aver ritratto il Presidente dell'Egitto Mubarak, il critico cinematografico Gian Luigi Rondi e molti altri personaggi della nobiltà fiorentina e romana. Due anni fa in occasione della mostra alla Galleria della Soffitta fu girato un documentario di Paolo Mercadenti che aveva accompagnato il pittore in Arizona per una serie di ritratti commissionati da una ricca famiglia americana. Una bella ragazza, con lo sfondo di un mare in tempesta, accoglieva il visitatore all'ingresso della mostra, in cui campeggiavano i ritratti, anche di personaggi umili, come "L'oste", ma tra questi abbiamo rivisto volentieri "Il sassofonista", con la policromia dello strumento, e la conturbante "Maddalena" discinta, che prorompe in primo piano con tutto il fascino della sua esuberante giovinezza. Accanto ai ritratti una nutrita serie di paesaggi, in particolare della zona alta della Valle di Lazzaro, rimasta pressoché incontaminata dall'invasione del cemento, un ambiente familiare al pittore dal carattere piuttosto schivo, dove ama ritirarsi durante l'estate. E appunto la prima pagina del catalogo della mostra presenta un'ampia veduta della valle in cui la vegetazione del primo piano va gradatamente sfumando nella prospettiva lontana delle colline. Tra gli altri paesaggi ricordiamo una veduta di Portoferraio dall'alto di via Guerrazzi, omaggio a Telemaco Signorini, e alcune vedute di Roma, tra cui l'isola Tiberina e il tempio di Giano. Non mancavano nella mostra le nature morte, uva con fun-

ghi, mele, rose sfatte, un coniglio. L'impressione riportata dalla visita alla mostra rimane confermata nel senso che Regoli è essenzialmente un ritrattista - e in questo campo occupa un posto preminente tra i pittori contemporanei -; tuttavia la padronanza del disegno, del colore e della prospettiva che gli derivano da un lungo tirocinio in Italia e all'estero, gli consentono di raggiungere ottimi risultati anche nella paesaggistica e nella natura morta.

L'ambizione degli editori del Grifo che insieme alla "Pelagos" con la collaborazione della Confesercenti, hanno dato vita ad un avvenimento culturale di risonanza nazionale, presentando nei locali della Grotta Azzurra, la mostra antologica di Andrea Pazienza, è stata appagata dai vivi consensi dei visitatori. Vivo successo quindi per questo evento straordinario, che iniziato il primo agosto si è concluso domenica 8 settembre.

Nella rivista "Eco", mensile d'arte moderna che si stampa a Firenze è riportata la seguente nota critica, sulla mostra della pittrice Gisella Neuner Chionsini che risiede a Portoferraio in località Magazzini, di cui qualche numero fa abbiamo dato notizia. "Forte cromatismo e taglio espressionista nelle opere di un lustrò d'attività della pittrice Gisella Neuner Chionsini esposte al Centro D.E.A. di Firenze. Elbana d'elezione ma nata in terra tedesca, la Neuner raggiunge gli esiti migliori proprio quando affronta il paesaggio tirrenico con vena espressionista, non cedendo a tentazioni "tonali". Così uno scorcio della "fumosa" isola degli Etruschi sembra un "rosciccio" ferreo immerso nel magma incandescente e un tramonto su un'ansa fluviale genera reazioni in catena di contrasti netti rosso/verde, giallo/blu ove la macchia mediterranea diviene ombra impenetrabile come notte senza luna. Ma la "vena" della Neuner Chionsini non si esaurisce solo nella trattazione di paesaggi: volti e interpretazioni allegoriche connesse con l'attività di cantante operistica dell'autrice spostano talvolta sul piano "lirico" la tensione espressionista determinando lo schiarimento dei colori e una maggiore sinuosità lineare.

(A. S.)

Lo Scoglio

È in edicola il n.30 dello Scoglio, autunno 1991. Contiene: Quattro chiacchiere coi lettori; I rimboschimenti dell'Arcipelago Toscano di L. Susmel; Quei cento eroi della "Regia Marina" di M. Zamorani; Un'ora è nostra di C. Laurenzi; L'eccidio di Procchio (13 ottobre 1943) di G. Caprilli e R. Brignetti; La "Fondazione Amedeo Cacciò" è realtà; Incontro con Italo Bolano di G. Molinari; Tetti rossi, facciate turchine di J. Soldateschi; Lo zoppo che camminava diritto di E. Marini; Il forte del gioco di M. Camici; Gli enigmi degli egizi di E. Melani; Il sogno a tre voci di V. Ducci de Domenico; Mensa vescovile di M. Riserbo; La scomparsa del prof. Varanini; Ricordo di Pia Bianchi; Salato profilo di un elbano di B. Rombi; In libreria: - Fiori e erbe aromatiche ancora firmate Landi di G. Formichetti; - Il gurguglione di A. Gasparri; Elba Innocenti; Pareri di conio: lo zio ricco di V. Mathieu; "Regolamento interno per gli impiegati d'azienda" nell'anno di grazia 1800; Maledetti elbani - Aneddoti dello SCOGGIO del tempo che fu; La strada delle comari di P. Simoni; In copertina: La croce dei Lorenzoni e una garitta del Falcone (foto S. Valli) e La Spiaggia dei Prunini (foto R. Ridi).

Studio dentistico
Dr. Adriano Ferretti
medico chirurgo
specialista in odontoiatria
Via dei Pini 3
POGGIO
Riceve su appuntamento
il martedì e venerdì
TEL. 99403

Studio oculistico
Dott. Marco Benedettini
Medico chirurgo
Riceve per appuntamento
presso ambulatorio della Misericordia - Portoferraio
Telefono 914009

TERME S. GIOVANNI
Chek-up Eudermico
Visita medica
- Nomogramma
- Dieta equilibrata
- Esame della pelle
- Esame del cuoio capelluto
Su appuntamento telefono
0565/914.680

Nuovo reparto
terapia fisica
Cicli di ginnastica passiva
Linfodrenaggio
Massaggi curativi
Massaggi estetici
TUTTE LE TERAPIE FISICHE:
Ultrasuoni
Forni
Marconi
Ionoforesi
Radar
Galvano ecc.
ORARIO INVERNALE: 9.00 - 12.00
In altre ore per appuntamento.
CHIUSO IL SABATO
E LA DOMENICA
Autorizzazione Regionale N. 02023 del 12.3.90

Lo Sport

Campionato di calcio

Inizia oggi il campionato di calcio per la Promozione e la 1.a categoria. Questo il calendario delle partite nella seconda quindicina di settembre delle squadre "Isola d'Elba" nella Promozione e del Rio Marina e dell'Audace nella prima categoria. Domenica 15 Settembre Tuttocuoio - Isola d'Elba Rio Marina - Vada Calcinai - Audace

Domenica 22 Settembre Isola d'Elba - Forcoli Collesal. Vicar. - Rio Marina Audace - Cascina

Domenica 29 settembre Isola d'Elba - Nuova Grosse - to Rio Marina - Calcinai La Baracchina - Audace

Per la seconda categoria a cui partecipano la Campese, l'Azzurra di Porto Azzurro e il Portoferraio, l'inizio del campionato è previsto per domenica 29 settembre. Queste le partite in programma: Sticciano-Campese Montepescali-Azzurra Suvereto-Portoferraio

Questi i quadri dirigenti della società calcistica "Isola d'Elba" nata dalla fusione Capoliveri - Porto Azzurro: Ray Ferrigno (presidente), Guerriero Rocco e Piero Billi (vice presidenti), Nedo Adami (direttore sportivo), Piero Cuneo (segretario), Graziano Guglielmi (cassiere), Mirto Carmani e Mario Cuneo (responsabili del settore giovanile), Alessandro Trafeli (preparatore atletico), Andrea Mazzotti (massaggiatore). I giocatori a disposizione

dell'allenatore Corrado Martorella sono: Portieri: Massimo Signorini, Antonio Tiriello. Difensori: Francesco Adami, Riccardo Burchianti, Luciano Lambardi, Roberto Burelli, Andrea Prosperi, Marco Regano. Centrocampisti: Edoardo Arduini, Onelio Barsellini, Paolo Corsi, Alfonso De Cicco, Andrea Gelsi, Alessandro Maccera. Attaccanti: Guido Anselmi, Alessandro Baldi, Gregorio Manzo, Andrea Calafuri.

L'armo della Padulella terzo ai campionati italiani

Ai Campionati italiani di canottaggio a sedile fisso che si sono svolti domenica 8 settembre sul lago di Varese hanno partecipato le imbarcazioni della Padulella e del Marciana Marina e nella categoria Lariana La Guardiola di Procchio. L'equipaggio della Padulella composto da Michele Melis, Massimo Gasparri, Leo Lupi,

Massimiliano Grilli, Elio Lambruschi, è salito sul podio per la conquista del terzo posto, mentre quello del Marciana Marina composto da Irio Tondi, Giuseppe Tondi, Simone Grassini, Fabrizio Mazzei, Fabrizio Canali si è classificato sesto. Soddisfazione quindi nell'ambiente sportivo del remo elbano per la medaglia di bronzo della Padulella e l'onorevole piazzamento del Marciana Marina, che ha schierato un equipaggio nuovo. Ha rimarcato questo ottimo risultato il presidente della federazione provinciale canottaggio a sedile fisso Giovanni Boggio, che ha ringraziato e elogiato gli equipaggi, compreso quello della Guardiola di Procchio, composto da Daniele Bellosi, Samuel Carmelos e Marco Turoni che nella categoria Lariana, nonostante l'inesperienza, si è comportato in maniera soddisfacente.

TENNIS

Campionati italiani a squadre Under 16 femminile

Un importante avvenimento tennistico avrà luogo nei giorni del 27, 28 e 29 settembre, organizzato dal Tennis Club Isola d'Elba, con il patrocinio del comune di Portoferraio e dell'Azienda di promozione turistica. Infatti sui campi da tennis di San Giovanni si terranno le finali dei campionati italiani a squadre Under 16 femminile. Le squadre finaliste sono le seguenti: Junior Tennis Club - Milano, Le Pleiadi Tennis Club - Moncalieri (Torino), Park Tennis - Genova, Virtus Tennis - Bologna. Il programma prevede: Giovedì 26 alle ore 18 nella sede del circolo del Tennis Club Isola d'Elba un cocktail di benvenuto con presentazione delle squadre e sorteggi. Ve-

Dalla prima pagina

Il metano sempre più vicino all'Elba

quadro del Piano nazionale d'interesse comunitario (Pnic). La maggior parte degli interventi riguarda i servizi idrici, ma anche le strutture portuali a Piombino e il progetto di portare il metano all'Elba. Si è riunita intanto la Commissione competente in Viale Manzoni per fare il punto della situazione e scegliere le metodologie da adottare. Non è escluso, per esempio, che l'intervento possa essere portato a termine in contemporanea con la messa a posa dei tubi destinati all'acquedotto. S'è discusso anche di questo alla riunione che si è tenuta presso la Comunità montana alla presenza dell'assessore alle politiche comunitarie Paolo Benesperi, il vicepresidente della Provincia di Livorno, Anna Maria Biricotti, l'assessore all'ambiente alla Provincia, Gloria Crosato, funzionari della Regione e sindaci dell'Elba, Capraia e Giglio. Come pure si è fatto il punto dello stato di avanzamento dei lavori che conosceranno i soldi che la Cee metterà a disposizione dell'Elba e delle altre isole dell'arcipelago. "Gli interventi che andremo a realizzare nel prossimo futuro - ha concluso Boris Prochieschi, presidente della Comunità montana - non risolveranno tutti i problemi in cui si dibatte l'Elba, però daranno un'idea delle opere che occorrono, ma lo spessore di quanto si sta realizzando dimostra di quale natura siano le carenze strutturali elbane".

Ristorante Publius
Poggio di Marciana
tel. (0565) 99208
cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffti

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.
Concessionaria esclusiva per l'Elba
CITROËN
Riambi e officina
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

LA CAPANNA
IMMOBILIARE LA CAPANNA
DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA
Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali
Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

VINI del BARBA
PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.
DI BRUNO BOTTI & C.
PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
TEL. (0565) 916403 - 915543



AIRONE
RESIDENTIAL
HOTEL

★★★★★

Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

APERTO TUTTO L'ANNO



Vacanze all'isola d'Elba, mare, sport, animazione, natura, in albergo, in appartamento, in villa

Centro di turismo equestre COSTA DEI GABBIANI, raccomandato A.N.T.E. e aggregato F.I.S.E., aperto tutto l'anno organizza viaggi avventurosi, gite giornaliere, passeggiate, corsi per principianti e di perfezionamento, scuderizzazione cavalli di proprietà, manifestazioni varie. Centro di cicloturismo con escursioni e viaggi in mountain bike. Agevolazioni ai tesserati A.N.T.E. e F.I.S.E. COSTA DEI GABBIANI 57031 CAPOLIVERI (LI) tel. 0565/968402-968445 o COSTA DEI GABBIANI - Stradone S. Fermo 11/13 - 37121 VERONA tel. 045/38698-30140.



CASSA
DI RISPARMIO
DI FIRENZE

Ufficio turistico Napoleone lba

Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche

Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari

in vigore fino al 30/9

PARTENZE DA PIOMBINO

05.50 - 08.00 - 10.25 - 11.50

14.00 - 16.00 - 17.50 - 20.50

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00 - 08.25 - 09.50 - 12.10

14.00 - 16.00 - 17.50 - 19.55

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR

Orari in vigore fino al 30 settembre

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.00 - 08.30 - 10.00 - 11.30 - 12.30
13.30 - 15.00 - 15.30 - 16.30* - 18.30 - 21.30

* Sosta a Cavo
Linea Piombino - Portoferraio
05.30 - 07.00 - 08.30 - 10.00 - 12.00 - 13.30
14.30 - 15.00 - 16.30 - 17.00 - 20.00 - 23.00

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino 06.25 - 14.00* - 15.45 (martedì e venerdì)
Partenze da Rio Marina 09.20* - 11.30* - 16.20 solo da Rio Marina)

Linea Piombino - Rio Marina
08.15 (il martedì e il venerdì proseguimento per Pianosa) 10.25* - 12.35* (per Porto Azzurro) - 15.30* - 17.35* (proseguimento per Porto Azzurro) 18.00 (il martedì e venerdì)
*escluso il martedì e venerdì

ALISCAFI
Partenze da Portoferraio 07.10 - 09.40 - 13.10 - 15.00
Partenze da Piombino 9.00 - 11.30 - 13.50 - 18.10